

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1998

Utgiven i Helsingfors den 18 december 1998

Nr 974—985

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
974	Lag om ändring av lagen om planering av och statsandel för social- och hälsovården .....	2625
975	Lag om ändring av 49 § socialvårdslagen .....	2627
976	Lag om ändring av lagen om klientavgifter inom social- och hälsovården .....	2628
977	Lag om ändring av 4 och 7 § lagen om rehabilitering av frontveteraner .....	2629
978	Förordning om ändring av 7 § förordningen om rehabilitering av frontveteraner .....	2630
979	Förordning om ändring av 5 § förordningen om tillämpningen av vissa stadganden i lagen om skada, ådragen i militärtjänst .....	2631
980	Förordning om ersättning för uppehälle för personer som deltar i utbildning av arbetssökande .....	2632
981	Statsrådets beslut om grunderna för statsunderstöd för utbildning som ordnas som avgiftsbelagd service 1999 .....	2634
982	Statsrådets beslut om ändring av statsrådets beslut om laseranläggningar och besiktning av dem .....	2635
983	Social- och hälsovårdsministeriets beslut om ändring av 6 § social- och hälsovårdsministeriets beslut om skyldighet att föra bok över och lämna uppgifter om narkotika samt om hantering och förstöring av narkotika .....	2636
984	Jord- och skogsbruksministeriets beslut om vissa ansökningstider samt anmälan om djurantal beträffande nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen under 1999 .....	2637
985	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om vissa av ministeriets beslut .....	2640

## Nr 974

### Lag

#### om ändring av lagen om planering av och statsandel för social- och hälsovården

Given i Helsingfors den 14 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen den 3 augusti 1992 om planering av och statsandel för social- och hälsovården (733/1992) 18 § 3 mom. och 46 § 1 mom.,  
dessa lagrum sådana de lyder, 18 § 3 mom. i lag 1150/1996 och 46 § 1 mom. i lag 1414/1997, samt  
*fogas* till lagen i stället för den 19 § som upphävts genom nämnda lag 1150/1996 en ny 19 § som följer:

#### 18 §

##### *Bibehållande av kostnadsfördelningen*

Kostnadsfördelningen utreds vart fjärde år (*justeringsår*). Om den genomförda kostnadsfördelningen beräknad på riksnivå för

året före justeringsåret skiljer sig från situationen enligt 1 mom., skall beloppen av statsandelarna justeras så att kostnadsfördelningen återgår till nivån enligt 1 mom. vid ingången av året efter justeringsåret. Om uppgifterna för året före justeringsåret då inte är tillgängliga, används uppgifterna från föregående år. I samband med utredningen

RP 151/1998  
ShUB 19/1998  
RSv 154/1998

av kostnadsfördelningen kan den inbördes avvägningen av bestämningsgrunderna för statsandelen ändras så att den motsvarar de förändringar som inträffat i servicebehovet.

## 19 §

*Uppbörd av skillnaden mellan  
utjämningsposterna och statsandelen*

Om den statsandel som enligt denna lag beviljats kommunen för driftskostnader är mindre än de markbelopp som enligt 17 § 2 mom. och 31 § 4 mom. lagen om statsandelar till kommunerna skall dras av från den, skall kommunen betala skillnaden till staten. Skillnaden uppbärs i lika stora poster senast den 11 varje månad, om inte vederbörande ministerium på grundval av att skillnaden är liten eller av någon annan särskild orsak bestämmer något annat.

Helsingfors den 14 december 1998

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

## 46 §

*Tillämpning av tidigare stadganden*

För kostnader som har uppkommit innan denna lag träder i kraft betalas statsandel enligt de bestämmelser som gäller vid ikraftträdandet. Slutposterna av statsandelen för driftskostnader som har uppkommit innan denna lag träder i kraft betalas dock årligen i lika stora poster under 1993—1997. Av de på detta sätt periodiserade slutposterna betalas 1994 års post dock först 2000.

-----  
Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

Den kostnadsfördelning mellan staten och kommunerna som avses i 18 § utreds första gången 2000.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Minister *Terttu Huttu-Juntunen*

Nr 975

**L a g**  
**om ändring av 49 § socialvårdslagen**

Given i Helsingfors den 14 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i socialvårdslagen av den 17 september 1982 (710/1982) 49 § 1 och 2 mom. som  
följer:

## 49 §

I länsrättens utslag eller beslut som gäller lämnande av socialservice eller beloppet av en avgift som fastställts för socialservice får ändring inte sökas genom besvär.

I länsrättens utslag eller beslut som gäller betalande av utkomststöd som avses i lagen om utkomststöd (1412/1997) eller utkomststödet belopp eller som gäller oenighet mellan kommuner om skyldighet att lämna anstaltsvård eller ersättande av kostnaderna

för anstaltsvård, får ändring sökas genom besvär, om högsta förvaltningsdomstolen beviljar besvärstillstånd.

\_\_\_\_\_

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 14 december 1998

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

*Minister Terttu Huttu-Juntunen*

## Nr 976

**L a g****om ändring av lagen om klientavgifter inom social- och hälsovården**

Given i Helsingfors den 14 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras i lagen den 3 augusti 1992 om klientavgifter inom social- och hälsovården  
(734/1992) 5 § 1 punkten, sådan den lyder i lag 1646/1992, och  
fogas till lagen en ny 14 a § som följer:

## 5 §

*Avgiftsfria hälsovårdstjänster*

Avgiftsfria är följande hälsovårdstjänster:  
1) service och vårdmaterial enligt 14 §  
1 mom. 1—6 och 9 punkten samt 14 a §  
1 mom. 1 punkten folkhälsolagen (66/1972)  
frånsett användning av läkarservice inom  
den öppna sjukvården, hemsjukvård, rehabi-  
litering i form av anstaltsvård, individuell  
fysioterapi, sjuktransport, uppehälle, sådana  
utlåtanden av läkare och tandläkare som inte  
ansluter sig till vården av patienten, tand-  
undersökning och tandvård för dem som har  
fyllt 19 år samt laboratorieundersökningar  
och diagnostiska utbildningsundersökningar  
som utförs vid hälsovårdscentral efter remiss  
från privatläkare,

annat offentligt samfund, folkpensions-  
anstalten, pensionskyddscentralen, pen-  
sionsstiftelse och annan pensionsanstalt, för-  
säkringsanstalt, penninginstitut, arbetsgivare,  
arbetslöshetskassa samt samfund eller verk-  
samhetsenhet som bedriver vårdverksamhet  
eller hälso- och sjukvårdsverksamhet är  
skyldiga att på hälso- och sjukvårdsmyndig-  
hetens begäran avgiftsfritt och utan hinder  
av sekretessbestämmelserna lämna alla de i  
dess besittning varande upplysningar och  
utredningar om klientens ekonomiska ställ-  
ning som behövs för att klientavgiften skall  
kunna fastställas, om den kommun eller  
samkommun som fastställer avgiften inte av  
klienten eller hans eller hennes lagliga före-  
trädare har fått tillräckliga och tillförlitliga  
uppgifter för fastställande av avgiften.

## 14 a §

*Myndigheternas rätt att få upplysningar*

Statlig och kommunal myndighet samt

Helsingfors den 14 december 1998

Denna lag träder i kraft den 1 januari  
1999.

Åtgärder som verkställigheten av lagen  
förutsätter får vidtas innan lagen träder i  
kraft.

**Republikens President****MARTTI AHTISAARI**

Minister Terttu Huttu-Juntunen

Nr 977

**L a g****om ändring av 4 och 7 § lagen om rehabilitering av frontveteraner**

Given i Helsingfors den 14 december 1998

I enlighet med riksdagens beslut  
ändras 4 § lagen den 23 december 1988 om rehabilitering av frontveteraner (1184/1988),  
sådan den lyder i lag 1227/1993, samt  
fogas till 7 §, sådan den lyder i lag 1040/1997, ett nytt 3 mom. som följer:

4 §

*Serviceproducenter*

Rehabilitering kan ges av sådana serviceproducenter som avses i 2 § 2 mom. lagen om privat hälso- och sjukvård (152/1990) och av sådana självständiga yrkesutövare som avses i nämnda paragrafs 3 mom., av hälsovårdscentraler, av sådana sjukhus och separata verksamhetsenheter för sjukvård som avses i lagen om specialiserad sjukvård (1062/1989) samt av sådana verksamhetsenheter som avses i lagen om Helsingfors universitetscentralsjukhus (1064/1989).

Rehabilitering av en frontveteran som stadigvarande är bosatt utomlands kan även ordnas i en rehabiliteringsenhet i det land där den som skall rehabiliteras är bosatt.

Helsingfors den 14 december 1998

Statskontoret beslutar om anskaffning och anordnande av sådan rehabiliteringservice som ges utanför Finland.

7 §

*Grunderna för ersättningen*

Statskontoret fastställer beloppen av och grunderna för de ersättningar som av statsmedel betalas för rehabilitering som ges utanför Finland.

Denna lag träder i kraft den 1 januari 1999.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

**Republikens President****MARTTI AHTISAARI**Minister *Terttu Huttu-Juntunen*

Nr 978

## Förordning

### om ändring av 7 § förordningen om rehabilitering av frontveteraner

Given i Helsingfors den 14 december 1998

På föredragning av ministern för handläggning av ärenden som hör till social- och hälsovårdsministeriets verksamhetsområde  
*fogas* till 7 § förordningen den 29 december 1988 om rehabilitering av frontveteraner (1348/1988), sådan denna paragraf lyder i förordning 1041/1997, ett nytt 2 mom. som följer:

7 §

Statskontoret skall se till att innehållet och kvaliteten i fråga om rehabilitering som ges utanför Finland i tillämpliga delar motsvarar

de krav som i Finland ställs på rehabiliteringen av frontveteraner.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1999.

Helsingfors den 14 december 1998

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

Minister *Terttu Huttu-Juntunen*

Nr 979

**Förordning****om ändring av 5 § förordningen om tillämpningen av vissa stadganden i lagen om skada, ådragen i militärtjänst**

Given i Helsingfors den 14 december 1998

På föredragning av ministern för handläggning av ärenden som hör till social- och hälsovårdsministeriets verksamhetsområde

ändras i förordningen den 31 december 1985 om tillämpningen av vissa stadganden i lagen om skada, ådragen i militärtjänst (1117/1985) 5 § 1 och 2 punkten, sådana de lyder i förordning 1178/1987, som följer:

## 5 §

En förutsättning för att ersättning skall utges för läkarundersökning, rehabilitering, anstaltsvård och deltidsvård är dessutom

1) att läkarundersökningen, om den inte sker i samband med annan läkarundersökning som ersätts enligt lagen om skada, ådragen i militärtjänst eller hos lokal läkare, utförs hos en av Statskontoret anvisad läkare eller i ett av Statskontoret anvisat sjukhus;

2) att rehabiliteringen sker i en av länsstyrelsen godkänd sjukvårdsanstalt eller annan

anstalt som står under läkares tillsyn; rehabiliteringen av en skadad eller insjuknad som permanent är bosatt utomlands kan även ordnas i en rehabiliteringsenhet i det land där den som skall rehabiliteras är bosatt; Statskontoret beslutar om anskaffning och anordnande av sådan rehabiliteringsservice som ges utanför Finland;

-----  
Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1999.

Helsingfors den 14 december 1998

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

Minister *Terttu Huttu-Juntunen*

## Nr 980

**Förordning****om ersättning för uppehälle för personer som deltar i utbildning av arbetssökande**

Given i Helsingfors den 14 december 1998

På föredragning av arbetsministern föreskrivs med stöd av 14 § 1 mom. lagen den 26 november 1993 om arbetskraftsservice (1005/1993):

## 1 §

*Ersättning för uppehälle*

När arbetskraftsbyrån ordnar eller skaffar sådan utbildning av arbetssökande vilken genomförs som gruppsservice i enlighet med 3 § 2 eller 3 mom. lagen om arbetskraftsservice (1005/1993), kan en arbetslös arbetssökande som deltar i utbildningen få ersättning för uppehälle för sina resekostnader inom ramen för det anslag som anvisats arbetskraftsbyrån så som anges i denna förordning.

## 2 §

*Ersättningens storlek*

I ersättning för uppehälle betalas 30 mark för varje utbildningsdag.

## 3 §

*Förutsättningar för betalning av ersättning*

Utbetalning av ersättning för uppehälle förutsätter

1) att en enskild kund har anmält sig som arbetssökande vid arbetskraftsbyrån på det

sätt som bestäms i 10 a § lagen om arbetskraftsservice, samt

2) att utbildningen för arbetssökande varar minst fem dagar och högst tio dagar.

## 4 §

*Förvägran av ersättning*

Ersättning för uppehälle betalas inte, om arbetssökanden avbryter utbildningen utan giltig orsak.

## 5 §

*Betalning av ersättning*

Sedan utbildningen för arbetssökande slutförts betalar arbetskraftsbyrån utan särskild ansökan in ersättningen för uppehälle på det bankkonto som arbetssökanden uppgett.

## 6 §

*Närmare föreskrifter och anvisningar*

Arbetsministeriet kan meddela närmare föreskrifter och anvisningar om verkställigheten av denna förordning.



7 §  
*Ikraftträdande*

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan den träder i kraft.

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 1999.

Helsingfors den 14 december 1998

**Republikens President**  
**MARTTI AHTISAARI**

Arbetsminister *Liisa Jaakonsaari*

## Nr 981

**Statsrådets beslut****om grunderna för statsunderstöd för utbildning som ordnas som avgiftsbelagd service 1999**

Utfärdat i Helsingfors den 10 december 1998

Statsrådet har vid föredragning från undervisningsministeriet med stöd av 43 § 2 mom. lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet (635/1998) beslutat:

## 1 §

En anordnare av yrkesutbildning som med stöd av tillståndet att ordna utbildning ordnar yrkesutbildning som avgiftsbelagd service beviljas statsunderstöd för den utbildning som ordnas som avgiftsbelagd service på basis av de driftskostnader som verksamheten förorsakat. Statsunderstöd enligt detta beslut beviljas en utbildningsanordnare som den 31 december 1998 har haft tillstånd att hålla ett yrkesutbildningscenter för vuxna eller en riksomfattande särskild yrkesläroanstalt.

## 2 §

Statsunderstödet för varje anordnare av yrkesutbildning som ordnar yrkesutbildning som avgiftsbelagd service fastställs till 10 procent av medeltalet av de driftskostnader som anordnaren har haft under de tre föregående åren. Vid beräkning av medeltalet omvandlas driftskostnadernas belopp så att det motsvarar kostnadsnivån under beräkningsåret.

## 3 §

Som nettoutgifter beaktas de utgifter som åsankats utbildningsanordnaren för frivillig utbildning, läroavtalsutbildning, arbetskraftsutbildning och kursverksamhet.

Helsingfors den 10 december 1998

Undervisningsminister *Olli-Pekka Heinonen*

## 4 §

Statsunderstödet för en ny anordnare av yrkesutbildning fastställs på basis av driftskostnaderna för utbildningsanordnare av närmast motsvarande storlek och med närmast motsvarande utbildningsområden.

Om tillståndet att ordna utbildning för en anordnare av yrkesutbildning ändras eller delas upp på ett eller flera nya tillstånd, ändras beloppet av statsunderstödet på motsvarande sätt.

## 5 §

Om ett tillstånd att ordna utbildning träder i kraft eller upphör att gälla under året, betalas endast den del av statsunderstödet som motsvarar verksamhetstiden under detta år.

Om en anordnare av yrkesutbildning genom ett eget beslut väsentligt minskar volymen på sin yrkesutbildning, betalas till anordnaren den del av statsunderstödet som motsvarar den återstående verksamhetens andel av hela verksamheten.

## 6 §

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1999. Detta beslut tillämpas vid beviljande av verksamhetsunderstöd för 1999.

Överinspektör Pekka Lampinen

## Nr 982

## Statsrådets beslut

## om ändring av statsrådets beslut om laseranläggningar och besiktning av dem

Utfärdat i Helsingfors den 10 december 1998

Statsrådet har vid föredragning från social- och hälsovårdsministeriet *ändrat* 1 § 4 punkten och 2 § 2 mom. i sitt beslut av den 6 juni 1985 om laseranläggningar och besiktning av dem (472/1985), av dessa lagrum 2 § 2 mom. sådant det lyder i beslut 489/1995, och

*fogat* till beslutet en ny 3 a § och till 13 § ett nytt 3 mom. som följer:

## 1 §

I detta beslut avses med:

4) SFS-standard av Finlands Standardiseringskommission fastställd standard och med EN-standard av Europeiska organisationen för standardisering fastställd standard.

## 2 §

Klassificeringen sker med beaktande av anläggningens funktion i normalt och defekt tillstånd. Närmare bestämmelser om klassificeringsgrunderna enligt 1 mom. ingår i standarden EN 60825—1.

## 3 a §

Som laserpekare godkänns en laseranläggning som hör till säkerhetsklass 1, 2, 3 A eller 3 B. Uteffekten hos en laserpekare som hör till säkerhetsklass 3 B skall dock vara mindre än 3 mW.

Helsingfors den 10 december 1998

Minister *Terttu Huttu-Juntunen*

I laserspel och andra jämförbara fritidsprodukter som inte är i rådets direktiv 88/378/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om leksakers säkerhet avsedda leksaker får användas laseranläggningar som hör till högst säkerhetsklass 2. Om leksakers säkerhet bestäms särskilt.

## 13 §

I reklam, uppvisningar eller annan jämförbar verksamhet där arbetstagarna eller andra närvarande personer kan utsättas för laserstrålning får användas laseranläggningar med en uteffekt av högst 5 mW, om inte Strålsäkerhetscentralen utgående från en inspektion har gett tillstånd till större uteffekt. Om laseranläggningar vars uteffekt är högre än 5 mW bestäms särskilt.

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1999.

Konsultativ tjänsteman Leo Suomaa

## Nr 983

**Social- och hälsovårdsministeriets beslut****om ändring av 6 § social- och hälsovårdsministeriets beslut om skyldighet att föra bok över och lämna uppgifter om narkotika samt om hantering och förstöring av narkotika**

Utfärdat i Helsingfors den 10 december 1998

Social- och hälsovårdsministeriet har  
 ändrat 6 § i sitt beslut av den 31 december 1993 om skyldighet att föra bok över och lämna uppgifter om narkotika samt om hantering och förstöring av narkotika (1708/1993) som följer:

## 6 §

*Importörer och exportörer av narkotika*

Den som importerar eller exporterar narkotika skall föra bok över de ämnen som upp-  
 tas i förteckningarna I—IV i 1961 års allmänna narkotikakonvention och förteckningarna I—IV i konventionen angående psykotropiska ämnen. Av bokföringen skall även framgå de narkotikamängder som ingår i sådana beredningar vilkas import eller export inte förutsätter tillstånd.

Narkotikabokföringen skall förvaras i tio år.

Anmälan om importerade och exporterade ämnen som ingår i förteckningarna I—IV i 1961 års allmänna narkotikakonvention och förteckningarna I—III i konventionen angående psykotropiska ämnen skall göras till Läke-  
 medelsverket kvartalsvis. Anmälan skall lämnas senast den 5 april, juli, oktober och januari.

Av anmälan skall följande uppgifter framgå:

1) det narkotiska ämnets benämning och mängd,

2) till vilka länder narkotikan har exporterats och från vilka länder den har importerats samt

3) numret på import- eller exporttillståndet.

De import- och exporttillstånd som Läke-  
 medelsverket har beviljat skall återsändas till Läke-  
 medelsverket. Import- och exportbesluten skall återsändas omedelbart efter att den mängd som tillståndet gäller har importerats eller exporterats, eller då giltighetstiden för tillståndet har upphört. Tillståndet skall vara försedd med tullens anteckning om mängd samt övriga förtullningsanteckningar jämte datum. Förtullningsdagen avgör inom vilket kvartal ämnet anses ha importerats eller exporterats.

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1999.

Helsingfors den 10 december 1998

Minister Terttu Huttu-Juntunen

Regeringssekreterare Liisa Katajamäki

## Nr 984

**Jord- och skogsbruksministeriets beslut****om vissa ansökningstider samt anmälan om djurantal beträffande nationella stöd till jordbruket och trädgårdsodlingen under 1999**

Utfärdat i Helsingfors den 11 december 1998

Jord- och skogsbruksministeriet har med stöd av 17 § 3 mom. statsrådets beslut om vissa stöd under övergångsperioden till jordbruks- och trädgårdsproducenter 1999 (941/1998), 17 § 3 mom. statsrådets beslut om nordligt stöd för 1999 till idkare av jordbruk och trädgårdsodling (943/1998) samt 10 § 2 mom. statsrådets beslut om nationellt stöd för växtodling år 1999 (942/1998) beslutat:

## 1 §

*Stöd under övergångsperioden**Ansökningstider i fråga om stöd*

I statsrådets beslut om vissa stöd under övergångsperioden till jordbruks- och trädgårdsproducenter 1999 (941/1998) avsedda arealbaserade stöd, med undantag av stöd för växthusproduktion, samt stöd som betalas per djur och per djurenhet skall för 1999 sökas senast den 28 maj 1999.

Stöd för hönor och stöd för broilermödrar, vilka stöd betalas som stöd per djur, söks i två omgångar. I fråga om den första hälften av 1999 skall stödet sökas senast den 15 september 1999 och i fråga om den andra hälften av året senast den 15 mars 2000.

*Ansökningstider i fråga om förskott*

På stöd för suggor, vilket betalas som stöd per djur, kan betalas förskott, som skall sökas senast den 29 januari 1999.

På stöd för hönor och stöd för broilermödrar, vilka stöd betalas som stöd per djur, kan halvårsvis betalas förskott, vilket för den första hälften av året skall sökas senast den 15 mars 1999 och för den andra hälften av året senast den 15 september 1999.

## 2 §

*Nordligt stöd**Ansökningstider i fråga om stöd*

I statsrådets beslut om nordligt stöd för 1999 till idkare av jordbruk och trädgårdsodling (943/1998) avsedda stöd på basis av odlingsarealen, med undantag av stöd för växthusproduktion, samt stöd per djurenhet skall för 1999 sökas senast den 28 maj 1999.

Nordligt stöd för hönor och broilermödrar skall sökas senast den 15 september 1999.

Nordligt stöd för slaktsvin som slaktats 1999 och för svin som under 1999 sålts till avel i en ålder av minst tre men under åtta månader skall sökas senast den 31 januari 2000.

Nordligt stöd för ankor, gäss och kalkoner samt inhägnade fasaner och änder vilka fötts upp till kött djur och slaktats 1999 skall sökas senast den 31 januari 2000.

*Ansökningstider i fråga om förskott*

På nordligt husdjursstöd kan betalas förskott, som skall sökas senast den 29 januari 1999.

## 3 §

*Nationellt stöd för växtodling**Ansökningstid i fråga om stöd*

Arealbaserat stöd som skall betalas till jordbruks- och trädgårdsproducenter som nationellt specialstöd och som avses i statsrådets beslut om nationellt stöd för växtodling år 1999 (942/1998) skall sökas senast den 28 maj 1999.

## 4 §

*Inlämnande av ansökningar*

Ansökningarna om stöd och förskott skall lämnas in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den kommun där gårdsbruksenhetens driftscentrum är beläget. Om lägenheten inte har något driftscentrum, lämnas ansökan in till landsbygdsnäringsmyndigheten i den

kommun där största delen av lägenhetens åkrar är belägna.

En ansökan som anlänt per post anses ha blivit inlämnad i tid, om den postförsändelse som innehåller ansökan och som är riktad till den behöriga landsbygdsnäringsmyndigheten har poststämplat den sista ansökningdagen i fråga.

## 5 §

*Anmälan om djurantal*

För att erhålla de stöd per djur och per djurenhet som avses i 1 och 2 § samt det stöd för vall som betalas som nationellt stöd för växtodling och som avses i 3 § skall sökanden senast på anmälningdagen skriftligen anmäla antalet stödberättigande djur på räkningsdagarna, i fråga om stöd för vall antalet djur som ligger till grund för stödet, som följer:

DJUR	RÄKNINGSDAGAR 1999	ANMÄLNINGSDAGAR 1999
<b>NÖTKREATUR</b>		
— dikor och mjölkkor	1.1., 1.5. och 1.9.	28.5. och 15.9.
— kokalvar och kvigor	1.1., 1.2., 1.3., 1.4. och 1.5. 1.6., 1.7., 1.8. och 1.9.	28.5. 15.9.
<b>SVIN</b>		
— suggor*)	1.1., 1.2., 1.3., 1.4. och 1.5. 1.6., 1.7., 1.8. och 1.9. 1.10., 1.11. och 1.12.	28.5. 15.9. under året 2000
— galtar	1.5. och 1.9.	28.5. och 15.9.
<b>FJÄDERFÄ</b>		
— hönor och broilermödrar	1.1., 1.2. och 1.3. 1.4., 1.5. och 1.6. 1.7., 1.8. och 1.9. 1.10., 1.11. och 1.12.	15.3. 15.9. 15.9. under året 2000
— moderdjur av ankor, gäss och kalkoner	1.5. och 1.9.	28.5. och 15.9.
— inhägnade moderdjur av fasan och and	1.5. och 1.9.	28.5. och 15.9.
— broilrar	1.5. och 1.9.	28.5. och 15.9.
<b>TACKOR OCH HONGETTER</b>	1.5.	28.5.
<b>HÄSTAR</b>	1.5.	28.5.

\*) När 1999 års stöd för suggor räknas ut beaktas dessutom antalet suggor 1.10.1998, 1.11.1998 och 1.12.1998. Antalet suggor de nämnda dagarna bör anmälas till kommunens landsbygdsnäringsmyndighet senast den 28 maj 1999. Antalet suggor 1.10.1999, 1.11.1999 och 1.12.1999 beaktas vid uträkningen av stöd för år 2000.

I fråga om tjuvar skall sökanden anmäla det genomsnittliga antalet tjuvar som funnits på lägenheten under perioden 1.1.—30.6.1999. Sökanden får det genomsnittliga antalet ur den kalkyl som Lantbrukets Datacentral Ab gör utgående från uppgifter vilka producenten har anmält till djuridentifikationsregistret och som Lantbrukets Datacentral Ab sänder till sökanden.

Antalet hönor och broilermödrar anmäls på jord- och skogsbruksministeriets blankett nr 125, antalet hästar på blankett nr 116 och antalet övriga djur på anmälningsblankett nr 101C.

Antalet slaktsvin som slaktats 1999 och antalet svin i en ålder av minst tre men under åtta månader som sålts till avel 1999, vilka antal ligger till grund för det nordliga stöd som avses i 2 § 3 mom., anmäls i samband med stödansökan. Stöd skall enligt nämnda moment sökas senast den 31 januari 2000.

Antalet ankor, gäss och kalkoner samt inhägnade fasaner och änder som fötts upp till kött djur och slaktats 1999, vilket antal ligger till grund för det nordliga stöd som avses i 2 § 4 mom., anmäls i samband med stödansökan. Stöd skall enligt nämnda moment sökas senast den 31 januari 2000.

#### 6 §

##### *Märkning och registrering av nötkreatur*

De nötkreatur som avses i detta beslut skall vara märkta med örönmärken som jord-

Helsingfors den 11 december 1998

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

och skogsbruksministeriet godkänt och vara registrerade under sökandens lägenhetssignum i djuridentifikationsregistret, som upprätthålls av Lantbrukets Datacentral Ab och är ett funktionellt underregister till landsbygdsnäringsregistret. Nötkreaturen skall också ha införts i den förteckning över nötkreatur som förs på lägenheten.

#### 7 §

##### *Vissa tillstånd till undantag*

De tillstånd av jord- och skogsbruksministeriet som avses i 3 § 3 mom. och 11 § statsrådets beslut om vissa stöd under övergångsperioden till jordbruks- och trädgårdsproducenter 1999 (941/1998), 3 § 3 mom., 11 § samt 12 § 10 och 11 mom. statsrådets beslut om nordligt stöd för 1999 till idkare av jordbruk och trädgårdsodling (943/1998) samt 3 § 3 mom. statsrådets beslut om nationellt stöd för växtodling år 1999 (942/1998) skall i de fall då ansökningstiden upphör den 28 maj 1999 sökas skriftligen hos jord- och skogsbruksministeriet senast nämnda dag.

#### 8 §

##### *Ikraftträdande*

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1999. Åtgärder som verkställigheten av beslutet förutsätter får vidtas innan det träder i kraft.

Lantbruksråd Heimo Hanhilahti

## Nr 985

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande  
om vissa av ministeriets beslut**

Utfärdat i Helsingfors den 14 december 1998

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 2 b § förordningen den 17 oktober 1980 om Finlands författningssamling (696/1980), sådant detta lagrum lyder i förordningen av den 22 december 1993 (1364/1993):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande beslut:

Beslutets rubrik	nr	utfärdat	träder i kraft
JSMb om djurskyddskrav vid hållande av hästar .....	14/VLA/1998	11.12.1998	1.1.1999
JSMb om hygien vid hantering av malet kött och råa köttberedning <sup>*)</sup> ....	20/VLA/1998	11.12.1998	1.2.1999

Besluten har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelnings föreskriftssamling. Besluten kan fås från jord- och skogsbruksministeriets veterinär- och livsmedelsavdelning, Glogatan 4 A, 00100 Helsingfors, tfn (09)1601.

Helsingfors den 14 december 1998

Biträdande avdelningschef *Matti Aho*

Regeringssekreterare Ritva Ruuskanen

<sup>\*)</sup> rådets direktiv 94/65/EG; EGT nr L 368, 31.12.1994, s. 10